

Nueva información dirigida a familias con estudiantes de inglés en las Escuelas Públicas de Chicago

Si su hijo es o ha sido un estudiante de inglés en CPS, puede que tenga preguntas acerca del rendimiento de los estudiantes de inglés. ¡Un nuevo estudio del Consortium on School Research de la Universidad de Chicago evidencia que **los estudiantes de inglés están progresando adecuadamente en CPS!**

¿A qué nos referimos cuando hablamos de estudiantes de inglés?

Según CPS y la Junta Educativa de Illinois, un estudiante de inglés es un alumno cuya lengua materna no es el inglés y, por tanto, se beneficiaría de clases de apoyo para comprender en su totalidad las lecciones que se imparten en la escuela.

Los estudiantes de inglés se examinan cada año de una prueba llamada ACCESS, y su calificación determina su capacidad para escuchar, hablar, leer y escribir en inglés a un nivel adecuado para su edad. En el momento en el que un estudiante consigue aprobar dicho examen, deja de denominarse estudiante de inglés y pasa a considerarse “English proficient”.

¿Cuántos estudiantes de inglés hay en CPS?

En 2019, el número de estudiantes de inglés en el distrito escolar prácticamente alcanzó los 68.000. La cifra de estudiantes de inglés sigue creciendo tanto en CPS como en el resto del país.

Si mi hijo es un estudiante de inglés, ¿podrá alcanzar el éxito académico en CPS?

¡Sí! El estudio del Consorcio concluye que la mayoría de estudiantes de CPS (casi 8 de cada 10) que ingresó en el jardín de infancia (“kindergarten”) como estudiantes de inglés logró escuchar, hablar, leer y escribir a un nivel adecuado para su edad al terminar el quinto grado.

¿Cuáles son los resultados académicos de los estudiantes de inglés en CPS en comparación con el resto de sus compañeros?

La mayoría de alumnos que comenzó como estudiantes de inglés en el jardín de infancia obtuvo calificaciones y resultados en los exámenes similares o mejores al de sus compañeros.

Los estudiantes de inglés que lograron alcanzar la competencia en inglés antes de finalizar octavo demostraron:

- Mayor índice de asistencia;
- Mejores resultados en matemáticas, y
- Mejores calificaciones en matemáticas, inglés, ciencias y ciencias sociales que el resto de alumnos no considerados estudiantes de inglés.

¿Cuál es el motivo por el que a veces escucho que los estudiantes de inglés van más retrasados en la escuela?

La mayoría de la información acerca de los estudiantes de inglés sólo hace referencia a los resultados de los alumnos que todavía no han tomado el examen de ACCESS; no incluye información sobre los resultados de los estudiantes que han aprobado —que, en el caso de los estudiantes de inglés que cursa quinto grado, es la mayoría.

Este nuevo estudio examina los logros de 18.000 estudiantes de inglés, que cursan desde el jardín de infancia hasta octavo. Por este motivo, este estudio ofrece una visión más realista del rendimiento de los estudiantes de inglés en CPS.

¿Qué sucede con los estudiantes de inglés que no logran ser competentes en inglés al finalizar octavo? ¿Cómo les fue en la escuela?

En nuestro estudio, observamos que alrededor de 1 de cada 5 estudiantes de inglés no logró superar el examen de ACCESS antes de finalizar octavo. La mayoría de estos estudiantes inició la escuela con resultados mucho peores que sus compañeros. Es cierto que aún así lograron aprender y mejorar sus resultados, pero dado que comenzaron con un nivel de conocimientos menor, les costó más recuperar el terreno perdido. A estos estudiantes, la escuela les supuso un reto mayor —presentaron menores índices de asistencia y peores calificaciones y resultados en los exámenes que sus compañeros. La nota positiva es que las escuelas y las familias pueden ayudar a sus estudiantes de inglés a mejorar.

¿Cómo puedo ayudar a mi hijo en la escuela?

Si está preocupado por el rendimiento de su hijo puede:

- Hablar con el maestro de su hijo y preguntarle cómo le está yendo en la escuela. Asegúrese de que es consciente de sus preocupaciones.
- Pregunte por los resultados de su hijo en el examen de ACCESS. Si su hijo ha recibido una calificación baja, pregunte si la escuela dispone de servicios de apoyo para los estudiantes de inglés. Bajos resultados en el ACCESS indican, tan pronto como en el primer grado, si un estudiante necesita una ayuda extra.
- Asegúrese de que su hijo sigue acudiendo diariamente a la escuela conforme cursa los grados medios y la escuela secundaria.

Esta información proviene del estudio, *English Learners in Chicago Public Schools: A New Perspective*, realizado por el University of Chicago Consortium on School Research. Más información en nuestra página web: consortium.uchicago.edu.